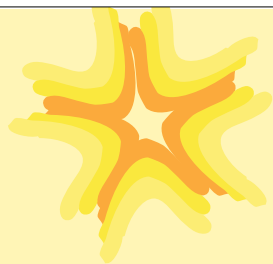


Dodatek wydawany i finansowany  
przez Urząd Miasta Tychy

# TwojeMiasto

ADRES REDAKCJI:  
al. Niepodległości 49,  
tel. 32 776 39 16, faks 32 776 39 48  
e-mail: [redakcja@umtychy.pl](mailto:redakcja@umtychy.pl)



## TYCHY DOBRE MIEJSCE na wakacje

# latow mieście

### sierpień 2014

[www.wakacje2014.umtychy.pl](http://www.wakacje2014.umtychy.pl)

[www.muzeum.tychy.pl](http://www.muzeum.tychy.pl)

## MUZEUM MIEJSKIE

plac Wolności 1, Dział Upowszechniania i Promocji, tel. 32 327 18 20-21, wew. 27, e-mail: [j.kucz@muzeum.tychy.pl](mailto:j.kucz@muzeum.tychy.pl)

### Dla dzieci i młodzieży

**20.08 | godz. 11.00 Spacer po osiedlu A**

Bezpłatny, nie ma konieczności rezerwacji.  
Dla grup zorganizowanych oraz dla uczestników indywidualnych.  
Odkrywanie tajemnic pierwszego osiedla „Nowych Tychów”.  
Spacer z przewodnikiem z elementami gry terenowej. Uczestnicy spaceru otrzymają zadania do wykonania. Na poszukiwaczy tajemnic czekać będą niespodzianki.  
Prowadząca: Urszula Zabenda, przewodnik z tyeskiego koła PTTK, wolontariusz muzeum. Zbiórka: plac św. Anny

**22.08 | godz. 12.00**

**Warsztaty wykonania kwiatów z bibuły**

dla dzieci (od 6 lat) i młodzieży

Prowadząca: Alicja Słowińska. Zajęcia bezpłatne. Liczba miejsc ograniczona do 20 osób. Materiały zapewnia muzeum, prace wykonane podczas warsztatów stają się własnością uczestników. Uczestnicy przynoszą nożyczki.  
Obowiązuje rezerwa telefoniczna lub e-mailowa.

### Klub Południk na wakacjach

Zajęcia bezpłatne. Prowadząca: Agata Dawidko.  
Liczba miejsc ograniczona do 30 osób.  
Obowiązuje rezerwa telefoniczna lub e-mailowa.

**27.08 | godz. 12.00 Pocztówki z wakacji**

Uczestnicy zamieniają się w detektywów i rozwiązują zagadki tajemniczych pocztówek, a przy okazji poznają atrakcje turystyczne z różnych zakątków świata.

### Dla młodzieży i dorosłych

**09.08 | godz. 12.00**

**Warsztaty wykonania biżuterii z filcu**

Prowadząca: Marta Nowakowicz-Jankowiak  
W czasie zajęć uczestnicy uczą się wykonywać drobne ozdoby biżuterijne – kolczyki, wisiorki, broszki, brelozki, ozdoby na bluzki. Muzeum zapewnia materiały, wykonana w czasie warsztatów biżuteria staje się własnością uczestników. Uczestnicy przynoszą nożyczki.  
Liczba miejsc ograniczona do 20 osób.  
Koszt: 20 zł od osoby.

**9.08 Wycieczka**

„Rowerem po Puszczy Pszczyńskiej”

Szczegóły: [www.muzeum.tychy.pl](http://www.muzeum.tychy.pl)

**Spacer z Muzeum Miejskim**

Bezpłatny, nie ma konieczności rezerwacji.

**23.08 | godz. 11.00**

**Od Parku Niedźwiadków**

do Urzędu Miasta

Prowadząca: Jolanta Rolnik, przewodnik z tyeskiego koła PTTK, wolontariusz muzeum Spacer fragmentem szlaku miejskiego  
Zbiórka: rzeźba niedźwiadków w Parku Niedźwiadków przy alei Niepodległości

## Bacz na niedziele

NIEDZIELE NA BACZYŃSKIEGO

**03.08**

**Niedziela z Baczyńskim (70. rocznica śmierci)**

**18:30 Pasaż Kultury Andromeda – Laboratorium Sztuki**

„Czy to serce pękło”

– premiera spektaklu słowno-muzycznego Pawła Drzewieckiego w 70. rocznicę śmierci Krzysztofa Kamila Baczyńskiego.

Wstęp bezpłatny za okazaniem wejściówki odebranej z kasy Teatru Małego lub w Pasażu Kultury Andromeda przez występem.

Uwaga: sala może pomieścić do 100 widzów!

**10.08**

**Niedziela dla najmłodszych**

**17.08**

**Niedziela taneczna**

**24.08**

**Niedziela z książką**

**Niedziela muzyczno – teatralna**

**19:00 koncert Orkiestry Kameralnej Miasta Tychy AUKSO**

- muzyka filmowa. Dyryguje Marek Moś.

Wstęp bezpłatny.

**21:00 premiera spektaklu Teatru HoM z Tychów „Golem Godula”.**

Reżyseria: Jakub Kabus.

**31.08**

**Niedziela teatralna**

**20:30 spektakl „Spotkać Prospera”**

Lwowskiego Akademickiego Teatru Woskresinnia.

scenariusz na podstawie sztuk Williama Szekspira  
reżyseria: Jarosław Fedoryszyn scenografia i kostiumy: Alla Feoryszyna  
obsada: Galina Strychak/Natalia Łukaszonok, Natalia Marczak, Wołodimir Czuchonkin, Wołodimir Geljas, Wołodimir Gubanow, Jarosław Kornijczuk, Petro Mykytiuk, Jurij Filipczuk, Nazar Lis, Wasyl Bułat, Evgenij Pietrov  
Lwowski Teatr Woskresinnia specjalizuje się w przedstawieniach plenerowych. Powstał w 1990 roku na fali przeobrażeń społecznych po odzyskaniu przez Ukrainę niepodległości. Teatr pod dyktando Jarosława Fedoryszyna – absolwenta reżyserii Instytutu Teatralnego w Charkowie i moskiewskiego GITIS – bardzo szybko podbił serca lwowskiej publiczności, prezentując światową dramaturgię. Szybko doceniła go także publiczność poza granicami Ukrainy.  
Uliczne widowisko „Spotkać Prospera” jest bajecznie kolorowe, pełne magii, niezwykle efektowne, zrealizowane z ogromnym rozmachem. Ta pasjonująca podróż w świat dramatów geniusza ze Stratfordu uruchamia nieograniczone obszary wyobraźni zwłaszcza, że w spektaklu nie pada ani jedno słowo.

Czas trwania: 60 minut

9,21,26 sierpnia

## WARSZTATY GRAFICZNE

Zajęcia obejmują:

- wykład ilustrowany oryginalnymi grafikami prezentujący technikę i narzędzia
  - projekt i opracowanie matrycy
  - wykonanie odbitek na profesjonalnej prasie graficznej
- Grupa do 20 osób. Zapisy w MGSz „Obok” Pasaż Kultury Andromeda, plac Baczyńskiego 2, tel. 32 780 32 02.  
Zajęcia bezpłatne. Warunek: udział w cyklu 3 spotkań.  
Decyduje kolejność zgłoszeń.

[www.mosir.tychy.pl](http://www.mosir.tychy.pl)

## IMPREZY SPORTOWE

IMPREZY SPORTOWE

**23.08 Wakacyjny Turniej Piłki Nożnej dla Chłopców**

(boisko przy ul. Edukacji)

**24.08 Wakacyjny Festyn Sportowo-Rekreacyjny dla Dzieci**

(Ośrodek Wypoczynkowy Paprocany)

**31.08 Wakacyjny Turniej Amatorów w Koszykówce**

(Ośrodek Wypoczynkowy Paprocany)

**Wakacyjna Liga Koszykówki Ulicznej**

(parking przy Hali Sportowej, al. Piłsudskiego)

**Uwaga!** Organizator – MOSiR Tychy – może odwołać daną imprezę

w przypadku deszczowej pogody lub małej liczby zgłoszeń drużyn do

rozgrywek. **Informacje:** tel. 32 661 16 89, [www.mosir.tychy.pl](http://www.mosir.tychy.pl)

23 SIERPNI

## Festiwal Szantowy Port Pieśni Pracy

na Dzikiej Plaży (Ośrodek Wypoczynkowy Paprocany)



Urząd Miasta Tychy  
al. Niepodległości 49  
43-100 Tychy,  
tel.: 32 776 33 33



[www.facebook.com/TychyDobreMiejsce](http://www.facebook.com/TychyDobreMiejsce)



GreenSpot Tychy  
SIECZNY PRZENOSIENIOWY SERWIS  
mapa, atrakcje, imprezy

[www.mdk1tychy.edupage.org](http://www.mdk1tychy.edupage.org)

### MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY NR 1

im. Artystów Rodu Kossaków w Tychach  
ul. ks. kard. Hłonda 1, tel. 32 227 30 59

Młodzieżowy Dom Kultury Nr 1 w okresie wakacji zaprasza dzieci i młodzież od poniedziałku do piątku w godzinach od 9:00 do 14:00 na zajęcia z zakresu recytacji, teatru, śpiewu, plastyki, rękodzieła artystycznego, tańca oraz rekreacji.  
W programie wycieczki, plenery i inne niespodzianki.  
Szczegółowy harmonogram zajęć dostępny w holu MDK nr 1 oraz na stronie internetowej [www.mdk1tychy.edupage.org](http://www.mdk1tychy.edupage.org)

[www.oskard.tychy.pl](http://www.oskard.tychy.pl)

### TYSKA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA „OSKARD”

ul. Dąbrowskiego 39, tel. 32-227 58 12

W sierpniu TSM OSKARD zaprasza na Międzysiedlową Piłkę Nożną, Międzysiedlowy Turniej Unihokeja, Turniej Badmintona, Jesienną Ligę Outdoorowej Koszykówki, siatkówkę i wycieczkę rowerową dodatkowo informacje w SDK Tęcza, tel. 32 227 58 12.  
Zaplanowano także wycieczki rowerowe, wycieczki piesze, wycieczkę autokarową do Raciborza szczegóły w klubie Orion, tel. 32 217 02 32.  
Zajęcia sportowe będą się odbywać na boisku wielofunkcyjnym na osiedlu M informacji udziela Klub Osiedlowy „Magdalena”, tel. 32 217 76 43.



Miejskie Centrum Kultury

ul. Bohaterów Warszawy 26, tel. 32 327 02 90

„Wilki w mieście” - do połowy sierpnia.

Od poniedziałku do piątku bezpłatne zajęcia dla dzieci, młodzieży i dorosłych.

Szczegółowy program na

[www.kultura.tychy.pl](http://www.kultura.tychy.pl)



Miejska Biblioteka Publiczna

ul. Wyszyńskiego 27, tel. 32 227 56 02

Poszczególne filie zapraszają dzieci na zajęcia kulturalne. Szczegóły: [www.mbp.tychy.pl](http://www.mbp.tychy.pl)

6 sierpnia

## Święto Wojska Polskiego

w Parku Miejskim (plac pod Żyrafą)

30 sierpnia

## Festiwal Mappingu 3D

na terenie Browaru Obywatelskiego

[www.noltychy.pl](http://www.noltychy.pl)

## NOL TYCHY

**06.08 Tyska Masa Krytyczna**

**21.08 Tyski Nocny Rajd Rowerowy**

Start 22.30 Tychy, al. Bielska 100

(przy restauracji McDonald)

## WAKACJE PROFILAKTYCZNE W DOLINIE JAWORKOWEJ

Urząd Miasta Tychy wraz ze Stowarzyszeniem Integracji i Aktywizacji Społecznej Osób i Rodzin „Od-nowa” od 4. 07 do 30. 08 2014 roku w każdy piątek od godziny 15 do 18 oraz w każdą sobotę od godziny 10 do 13 zaprasza wszystkie dzieci i młodzież w wieku od 3 do 15 roku życia na wakacje profilaktyczne w „Dolinie Jaworkowej” w Tychach. Zachęcamy do udziału w zajęciach:

- **sportowo – rekreacyjnych:** gry i zabawy zespołowe, joga, zabawy z chustą animacyjną Klany, konkursy sportowe;
- **artystycznych:** malowanie twarzy, malowanie rękoma, kalambury, zabawa w teatr
- **prozdrowotnych:** konkursy i quizy poświęcone promocji zdrowia i właściwego odżywiania, prace plastyczne, a także zdrowy poczęstunek – owoce, soki i serki firmy Danone.

Wszystkie wymienione działania łącząc będzie przede wszystkim tematyka, czyli profilaktyka i aktywizacja dzieci do zdrowego stylu życia, wolnego od uzależnień oraz bezpiecznego spędzania czasu wolnego. W razie nieopody zajęcia zostaną odrobione w inny dzień lub przedłużone. „Wakacje w Dolinie Jaworkowej” będą realizowane przez 3 animatorów – pedagogów posiadających wieloletnie doświadczenie w pracy z dziećmi i młodzieżą. Do pomocy animatorom zostaną zaangażowani wolontariusze Stowarzyszenia „Od-nowa”.

Udział we wszystkich zajęciach jest bezpłatny.

Projekt finansowany jest ze Środków Urzędu Miasta Tychy, w ramach Miejskiego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

## Pasaż Kultury

## andromeda

W sierpniowe soboty

zaprasza dzieci, które lubią tworzyć, budować, zmieniać i wymyślać na zajęcia kreatywne. Zajęcia te pobudzają wyobraźnię, pozwalają stworzyć coś osobistego i gwarantują dobrą zabawę.

**10.00-11.20 dzieci w wieku 6-9 lat • 11.35-12.35 dzieci w wieku 4-6 lat**

**12.45-13.30 dzieci w wieku 3-4 lat**

Prowadzą: Ania Kózka i Ola Rudlicka Szczegóły merytoryczne u prowadzących – pracownia kreatywna: 508 840 227, 513 873 500.

Uwaga: zajęcia prowadzone w grupach do 16 dzieci. Sugerowana wcześniejsza rezerwa miejsc u prowadzących. Zakup biletu w cenie 25 zł przed zajęciami.

**16 SIERPNI** o **19** w **LABORATORIUM SZTUKI**

- koncert Urjane Kenzikajewej „Między Krymem a Paryżem”.

Recital wybitnej, zasłużonej artystki Autonomicznej Republiki Krymu i Ukrainy,

nazywanej głosem duszy krymsko-tatarskiego narodu i tatarską Edith Piaf.

Cena biletu: 20 zł, ulgowy 16 zł

## TYSKI FESTIWAL TEATRU ISTOTNEGO

**1 i 2.08, 18.30 „Małe zbrodnie małżeńskie”**

**8-10.08, 18.30 „Emigranci”**

**15.08, 18.30 „Uśmiech Kretyna” Witkacego**

**22 i 23.08, 18.30 „Piaskownica”**

**29.08, 18.30 „Bursa”**

**30.08, 18.30 „Absynt”**

Bilety: 15 zł normalny, 10 zł ulgowy

Kasa Teatru Małego (ul. ks. kard. A. Hłonda 1) czynna od 1.08. Bilety do nabycia w kasie teatru czynnej od poniedziałku do piątku w godz. 14.00-17.00, dodatkowo w poniedziałki i środy w godz. 10.00-12.00 lub przed spektaklem w Pasażu Kultury Andromeda.

**4-17.08, 10.00-13.00 i 14.00-17.00** warsztaty teatralne dla młodzieży „Magiczny Mały Książę” prowadzone przez Jadwigę Andrzejewską i Monikę Szydłowiecką. Zapisy do 28.07 w biurze organizacji widowni Teatru Małego tel. 32 780 32 03 lub mailowo: [teatr.maly@teatrmaly.tychy.pl](mailto:teatr.maly@teatrmaly.tychy.pl).

**17.08, 16.00 „Magiczny Mały Książę”** – spektakl powarsztatowy Lata z Teatrem.

Wstęp bezpłatny za okazaniem bezpłatnej wejściówki odebranej z kasy Teatru Małego lub w Pasażu Kultury Andromeda.

Szczegóły dotyczące zajęć i spektakli w Pasażu Kultury Andromeda na stronie Teatru Małego, głównego organizatora: [www.teatrmaly.tychy.pl](http://www.teatrmaly.tychy.pl)

[www.titodancestudio.pl](http://www.titodancestudio.pl)

## WAKACJE W TITO DANCE STUDIO

TITO DANCE STUDIO plac św. Anny 4, 43-100 Tychy tel. 790 603 222, 32 227 97 76

I turnus: 11-15 sierpnia • II turnus: 18-22 sierpnia • III turnus: 25-29 sierpnia

### Organizatorzy zapewniają:

- opiekę animatorów i instruktorów
- zajęcia dla dzieci w różnych grupach wiekowych
- gry i zabawy
- zajęcia taneczne – mnogość stylów
- prezentacje technik tanecznych (projekcje na rzutniku)
- pyszne obiady oraz słodkości

### Dzieci przynoszą ze sobą:

- wygodny strój i buty na zmianę
- drugie śniadanie
- dużo radości i uśmiechu

Cena: 20 zł bez obiadu, 25 zł z obiadem

Liczba miejsc ograniczona.

Zapisy w recepcji

TITO DANCE STUDIO.